

**檢查證明書**  
**CERTIFICATE OF INSPECTION**  
**商船(本地船隻)條例**

**MERCHANT SHIPPING (LOCAL VESSELS) ORDINANCE**

本證明書是就《商船(本地船隻)(安全及檢驗)規例》(第 548 章 附屬法例) 的條文而擬備  
in respect of the provisions of the Merchant Shipping (Local Vessels) (Safety and Survey) Regulation, Cap. 548 Sub. leg.

船隻擁有權證明書號碼 Certificate of Ownership No.	船名 Name of Vessel	證書編號 Cert. No.	
船體物料 Material of Hull	總長度 (米) Length Overall (m)	長度 (米) Length (m)	最大寬度 (米) Extreme Breadth (m)
總推進功率 (千瓦) Total Propulsion Power : (kW)	總噸位 Gross Tonnage	淨噸位 Net Tonnage	

乘客及船員 Passenger and Crew	出租以收取租金或報酬 Let for Hire or Reward	運作牌照顯示 As Displayed in Operating Licence
總乘客人數 Total No. of Passengers		
最少船員人數 Minimum No. of Crew		
允許運載總人數 Total No. of Persons Permitted		

茲證明上述船隻已由下列特許驗船師

This is to certify that the above-named vessel was examined by Authorized Surveyor.....

/特許機構名稱進行檢驗

/Authorized Organization.....

於 ..... 日期  
at ..... on .....

並顯示已符合相關規例(包括《商船(防止空氣污染)規例》)及“工作守則-第 IV 類別船隻安全標準”的相關規定。夾附的檢驗紀錄與核證最高可運載量(包括乘客與船員)等紀錄, 連同安全設備清單, 包括消防設備、救生設備、燈號、號型及聲號經核實確定有設置、適當維修及存放船上。

and found to be in accordance with the relevant regulations including Merchant Shipping (Prevention of Air Pollution) Regulation and relevant requirements of the “Code of Practice – Safety Standards for Class IV vessels”. Attached are the Inspection Record, record on the certified maximum carrying capacity of persons (including passengers and crew) etc. and the listed items of safety equipment including fire-fighting apparatus, life-saving appliances and lights & sound signals, which are confirmed, equipped, properly maintained and kept onboard.

最近一次上排/乾塢檢驗日期 ..... 上一次最後檢查日期  
Date of last slip / docking inspection on ..... Date of last final inspection on .....

本證書有效期至.....但船隻、其機器及設備應保持有效維修及按上述安全工作守則的規定檢驗, 並符合下列條件:

This certificate will remain valid until ..... subject to the vessel, its machinery and equipment being efficiently maintained and examined in accordance with the above-mentioned Code, and to the following conditions:

上述船隻只適合在良好天氣下在香港水域範圍內操作及下列限制(如有):

The above-named vessel is only for operating within Hong Kong waters in favourable weather condition and with restrictions as follows (if any):

特許驗船師姓名/ 特許機構名稱及其驗船師姓名

Name of Authorized Surveyor / Authorized Organization & Name of Surveyor :

Authorized Surveyor Seal/Crest

簽發地點

Issued at : .....

簽發日期

Issued Date : .....

簽署

Signature .....

註: 此證書須時刻展示於該船隻上的顯眼處。

Note: This Certificate shall be displayed at all times in a conspicuous place on the vessel.